Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Bluetooth-Freisprechers mit FM-Transmitter, mit dem Sie in Ihrem Auto Ihre Lieblingsmusik hören und via Freisprecheinrichtung telefonieren können. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können.

Lieferumfang

- Bluetooth-Freisprecher
- Fernbedienung
- 3,5 mm-Audio-Kabel
- Ersatzsicherung für KFZ-Anschluss
- Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

1. Schließen Sie den Bluetooth-Freisprecher am Zigarettenanzünder Ihres Autos an.
2. Stellen Sie den Radioempfänger Ihres Autos auf eine unbenutzte Frequenz zwischen 87,6 MHz und 107,9 MHz.
3. Stellen Sie dieselbe Frequenz auf dem Bluetooth-Freisprecher ein. Betätigen Sie dazu die Taste „CH“. Anschließend können Sie über die Taste „<<“ die Frequenz verringern oder über die „>>“-Taste die Frequenz erhöhen.
4. Beim ersten Betrieb der Freisprecheinrichtung muss die Verbindung mit dem Mobiltelefon manuell eingerichtet werden. Aktivieren Sie dazu die Bluetooth-Funktion an Ihrem Mobiltelefon und suchen Sie nach verfügbaren Bluetooth-Geräten.
5. Wählen Sie das Gerät „Car Kit“ aus. Wenn sich der Bluetooth-Freisprecher mit dem Mobiltelefon verbunden hat, werden Sie dazu aufgefordert, ein Passwort einzugeben. Dieses ist standardmäßig „0000“.

Verwendung des FM-Transmitters zur Musikwiedergabe

- Sie können MP3-Dateien, die sich auf einem USB-Stick oder einer SD-Karte befinden, über das Gerät abspielen.
- Verbinden Sie den USB-Stick oder die SD-Karte mit dem entsprechenden Slot des FM-Transmitters. Die MP3-Dateien auf dem Speichermedium werden automatisch übertragen und abgespielt.
- Sie können auch andere Audioquellen über die 3,5-mm-Klinkenbuchse mit dem FM-Transmitter verbinden. In diesem Fall ist eine Bedienung via Fernbedienung oder FM-Transmitter selbst nicht mehr möglich. Verwenden Sie bitte die Bedienelemente des angeschlossenen Geräts.

Musik auswählen

Betätigen Sie die Taste „>>“ am Bluetooth-Freisprecher, um zum nächsten Musiktitel zu springen, oder die Taste „<<“, um zum vorherigen Titel zu springen. Alternativ können Sie auch die Tasten „⏮⏭“ auf der Fernbedienung verwenden.

Verwendung der Bluetooth-Freisprecheinrichtung

Eingehende Anrufe:

Im Bluetooth-Betrieb pausiert das Gerät bei eingehenden Anrufen automatisch den Musikbetrieb und aktiviert die Freisprecheinrichtung.
Um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, betätigen Sie die „◯“-Taste auf dem Gerät oder die „📞“-Taste auf der Fernbedienung.
Um aufzulegen, betätigen Sie erneut die „◯“-Taste auf dem Gerät oder die „📞“-Taste auf der Fernbedienung.

Anruf tätigen

Um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie die gewünschte Rufnummer auf Ihrem Mobiltelefon. Sobald die Verbindung mit dem Gesprächsteilnehmer hergestellt ist, können Sie über die Bluetooth-Freisprecheinrichtung reden.

Einstellungen

	Bluetooth-Freisprecher	Fernbedienung
Anruf annehmen / beenden	Anruf annehmen: „◯“-Taste Anruf beenden: „◯“-Taste	Anruf annehmen: „📞“-Taste Anruf beenden: „📞“-Taste
Musik abspielen und pausieren	Musik abspielen: „>ı“-Taste Musik pausieren: „>ı“-Taste	Musik abspielen: „⏯“-Taste Musik pausieren: „⏯“-Taste
Musiktitel auswählen	Nächster Titel: „>>“-Taste Vorheriger Titel: „<<“-Taste	Nächster Titel: „⏭“-Taste Vorheriger Titel: „⏮“-Taste
Frequenz ändern	„CH“-Taste drücken Frequenz verringern: „<<“-Taste Frequenz erhöhen: „>>“-Taste	Frequenz verringern: „CH-“-Taste Frequenz erhöhen: „CH+“-Taste
Sprache wählen	„CH“-Taste gedrückt halten Über die Tasten „<<“ und „>>“ den Menüpunkt „Language“ auswählen; Gewünschte Sprache auswählen und mit der „CH“-Taste bestätigen	Kann nicht über die Fernbedienung eingestellt werden. Bitte direkt am Gerät einstellen.

Kontrast anpassen	„CH“-Taste gedrückt halten Über die Tasten „<<“ und „>>“ den Menüpunkt „Contrast“ auswählen; Kontrast über die Tasten „<<“ und „>>“ anpassen und mit der „CH“-Taste bestätigen	Kann nicht über die Fernbedienung eingestellt werden. Bitte direkt am Gerät einstellen.
Lautstärke ändern	Lautstärke verringern: „<<“-Taste gedrückt halten Lautstärke erhöhen: „>>“-Taste gedrückt halten	Lautstärke verringern: „−“-Taste Lautstärke erhöhen: „+“-Taste
Sendeleistung	„CH“-Taste gedrückt halten Über die Tasten „<<“ und „>>“ den Menüpunkt „TX-Power“ auswählen; wählen Sie den Menüpunkt „Europe“ aus, wenn Sie sich in Europa befinden. Zur Auswahl der Sendeleistung ist es wichtig, dass Sie das Gerät in Europa im Modus „Europe“ betreiben. Wechseln Sie **nicht** in die Einstellung „ROW“, wenn Sie das Gerät in Europa benutzen. Ihr Gerät erhöht dabei seine Sendeleistung stark. Ein Betrieb in diesem Modus ist in Europa nicht zulässig.	Kann nicht über die Fernbedienung eingestellt werden. Bitte direkt am Gerät einstellen.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- Achtung Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-1421 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und R&TTE-Richtlinie 99/5/EG befindet.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen



Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen
17. 10. 2013

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie unten auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-1421 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce kit mains-libres avec transmetteur FM, grâce auquel vous pourrez écouter votre musique préférée et téléphoner en toute liberté dans la voiture.
Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Kit mains libres
- Télécommande
- Câble jack audio 3,5 mm
- Fusible de rechange pour prise allume-cigare
- Mode d'emploi

Mise en marche

1. Branchez le kit mains-libres Bluetooth dans la prise allume-cigare de votre voiture.
2. Sur votre radio, sélectionnez une fréquence radio libre entre 87,6 MHz et 107,9 MHz.
3. Réglez la même fréquence sur votre kit mains-libres Bluetooth. Appuyez pour cela sur la touche «CH». Appuyez ensuite sur la touche «<<» pour diminuer la fréquence, ou sur la touche «>>» pour augmenter la fréquence.
4. Lors de la première utilisation du kit mains-libres, la connexion avec le téléphone portable doit être effectuée manuellement. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone portable et cherchez des appareils Bluetooth disponibles.
5. Sélectionnez l'appareil «Car Kit». Une fois que le kit mains-libres est connecté au téléphone portable, vous serez invité à saisir un mot de passe. Le mot de passe par défaut est «0000».

Utilisation du transmetteur FM pour la lecture de musique

- Vous pouvez écouter des fichiers MP3, stockés sur une clé USB ou une carte mémoire SD, via le transmetteur FM.
- Branchez la clé USB ou insérez la carte mémoire SD dans le port correspondant du transmetteur FM. Les fichiers MP3 enregistrés sur le périphérique de stockage sont automatiquement transmis et lus.
- Vous pouvez également brancher une autre source audio au transmetteur FM via la prise jack 3,5 mm. Dans ce cas, le contrôle de la lecture via la télécommande ou le transmetteur FM n'est pas possible. Utilisez les boutons de contrôle de la source audio branchée.

Sélectionner la musique

Appuyez sur la touche «>>» du kit mains-libres pour lire le titre suivant, ou sur la touche «<<» pour lire le titre précédent. Vous pouvez aussi utilisez les touches «» de la télécommande.

Utilisation de la fonction mains-libres Bluetooth

Appels entrants :

En fonction Bluetooth, l'appareil met automatiquement la lecture de musique en pause en cas d'appel entrant et active la fonction mains-libres.
Pour accepter un appel entrant, appuyez sur la touche «» de l'appareil ou sur la touche «» de la télécommande.
Pour raccrocher, appuyez une nouvelle fois sur la touche «» de l'appareil ou sur la touche «» de la télécommande.

Passer un appel

Pour passer un appel, composez le numéro de votre choix sur votre téléphone portable. Dès que la connexion a été établie avec votre correspondant, vous pouvez converser en mode mains-libres.

Réglages

	Kit mains libres Bluetooth	Télécommande
Prendre un appel / mettre fin à un appel	Accepter un appel : touche «» Terminer un appel : touche «»	Accepter un appel : touche «» Terminer un appel : touche «»
Lire et mettre en pause la musique	Écouter de la musique : touche «>I « Mettre en pause la musique : touche «>I «	Écouter de la musique : touche «» Mettre en pause la musique : touche «»
Sélectionner un titre	Titre suivant : touche «>>» Titre précédent : touche «<<»	Titre suivant : touche «» Titre précédent : touche «»
Changer la fréquence	Appuyez sur la touche «CH» Diminuer la fréquence : touche «<<» Augmenter la fréquence : touche «>>»	Diminuer la fréquence : touche «» Augmenter la fréquence : touche «»

Sélectionner la langue	Maintenir la touche «CH» enfoncée Utilisez les touches «<<» et «>>» pour sélectionner le point de menu «Language» (langue). Sélectionnez la langue de votre choix et confirmez avec la touche «CH».	Ne peut pas être paramétré via la télécommande. Effectuer le réglage directement sur l'appareil.
Régler le contraste	Maintenir la touche «CH» enfoncée Utilisez les touches «<<» et «>>» pour sélectionner le point de menu «Contrast» (contraste). Réglez le contraste via les touches «<<» et «>>» et confirmez avec la touche «CH».	Ne peut pas être paramétré via la télécommande. Effectuer le réglage directement sur l'appareil.
Régler le volume	Diminuer le volume : maintenir la touche «<<» enfoncée Augmenter le volume : Maintenir la touche «>>» enfoncée	Diminuer le volume : touche «−» Augmenter le volume : touche «+»
Puissance d'émission	Maintenir la touche «CH» enfoncée Sélectionner l'option «TX-Power» à l'aide des touches «<<» et «>>» ; si vous vous trouvez en Europe, sélectionnez «Europe» dans le menu. Pour choisir la puissance d'émission lorsque vous vous trouvez en Europe, il est important que vous utilisiez l'appareil en mode «Europe». Ne réglez **pas** le paramètre sur «ROW» lorsque vous utilisez l'appareil en Europe. Votre appareil augmenterait alors sa puissance d'émission. L'utilisation dans ce mode n'est pas autorisé en Europe.	Ne peut pas être réglé via la télécommande. Veuillez régler directement sur l'appareil.

Conseils importants concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-1421 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz
Directeur Service Qualité
17. 10. 2013

Importé par :
PEARL.GmbH
PEARL-Straße 1-3
D-79426 Buggingen